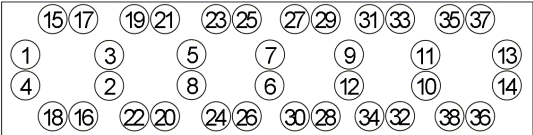


Anziehvorschrift für Zylinderkopf Tightening Instructions for Cylinder Head Instructions de serrage pour culasse Prescripciones de apriete para culatas		569.320 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a R.V.I.	 Das Original	
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete		M 18: 100 Nm 200 Nm 360 Nm ☐ 360 Nm ★ ● 4 h ☐ 360 Nm nach 1000 km ☐ 360 Nm	M 14: 60 Nm 120 Nm 180 Nm ☐ 180 Nm ★ ● 4 h ☐ 180 Nm nach 1000 km ☐ 180 Nm	
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
★	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor R.V.I. C/R/G/Major/Manager/Maxter/Premium MC: MIDS/MIDR/MIP.. 06.20.... ccm: 8820-9840				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601		*569.320*		